

Forfatter: Andersen, H. C.

Titel: Udrag fra I Sverrig

Citation: Andersen, H. C.: "I Sverrig", i Andersen, H. C.: *I Sverrig*, udg. af Mogens Brøndsted , Det Danske Sprog- og Litteraturselskab, Borgen, 2003, s. 170. Onlineudgave fra Arkiv for Dansk Litteratur: <https://tekster.kb.dk/catalog/adl-texts-hcaisverrigval-shoot-idm140454472724992/facsimile.pdf> (tilgået 24. april 2024)

Anvendt udgave: I Sverrig

- fra o. 1300 med de svenske kongegrave. – *Magnus Ladhä*: sv. konge 1275-90. – *Carl den Nonde*: sv. konge 1604-11. – *Gustav Adolph*: se n.l.s. 10. – *Carl den Tjätte*: se n.l.s. 10.
- 58 Djungelnen var øst for Stockholm ud mod Skarpsjöden. – *Dalarien*: kvinde fra Dalarna, der tog sæsonarbejde ved rutebådene. – *Skål-øks(zene)*: primitiv køjte, fremstillet f.eks. af pile- eller hyldegren. – *Pera*: bydel i Istanbul, omtalt i *En Dagers Bazar* II, kap. 6. – *Villa-Borghese*: den ital. fyrsteslagt *Borghese*'s lystslot uden for Rom.
- 59 *Byzonenj*: den sv. billedhugger Johan Niklas Byström (1783-1848), som Andersen havde truffet i Rom 1833. – *Gesa sams*: belligt hus. – *Hæa*: i den antikke digtning var H. præstinde ved Afrodite-templet i Sestos ved Hellespont. Hun blev elsker af Leander fra Abydos på den modsatte side af strødet, og da de ikke måtte få hinanden, svømmede han om natten over sundet, vejledt af hendes lampe. Men en stormfuld nat slukkedes lampen, og han druknede. Hun styrtede sig da fortvivlet i havet. – *Bolmanöj*: sv. digter (1740-95). Buste af Byström 1829. – *anabronstik*: den gr. lyriker Anakreon (6. årh. f.Kr.) hylkede vin og elsker i sine digte. – *Bald*: puncheskål. – *Moritz*: bellmansk figur. – *psoböj*: prøve. – *Oboronöj*: alfe-konge i gammeltr. digtning. – *Ulla (...)* *Mutter paa Tippet*: bellmanske figurer. – *høj (...)* *ark*: fikt efter *Fredman Epitolar* no. 1 af Bellman. – *Tomonöj*: den flamske genremaler David T. (1610-90).
- 60 *Däbyrasike*: festsang til vinguden Dionysos' ære. – *hæa djat (...)* *små-dæ*: *Fredmans Epitolar* no. 27. – *Masaaleöj*: vild kvindelig dyrker af vinguden. – *Anadyomene*: tilnavn til kærlighedsgudinden Afrodite. – *Safopp*: æremest overstykke.
- 61 *Qvinkelen*: syngen. – *Ora*: kval, pine.
- 63 *Fæa*: krog. – *Syndens syvforæde hæa*: de syv dødsynder omfatter, foruden de nævnte, vræde, misundelse og livløde. – *Serivene*: dørvogsteren. – *Carneller*: slyngler, pak.
- 64 *alt*: allerede.
- 66 *Mjösten*: køledagge, ojesten. Navn på hemskekkele i Goethes roman *Hilftele Meitens Lohjale* (1795), som synger om Italien. – *Bellinöj*: Vincenzo B. (1801-35), ital. operakomponist. – *Tidel-åvoston*: Skotlands heraldiske emblem. – *Bom*: Robert B., skotsk digter (1759-96). – *pluggöke hæa*: antik tophue, stammende fra det hellestatiske landskab Fryggen. – *Gæmzof*: skan yagling, som efter sagnet blev bortført af guderne for at være mundkænk for Zeus.
- 67 *Doctæ Finenöj*: sorteklammer fra 16. årh., i eftertiden sagnagtig figur. – *Sævelene*: hjulskovlene, der presser hjulslamperen frem. – *Calabä-*